



# Plancha a vapor



MANUAL DE USUARIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA

Manual de Instrucciones

## PLANCHA A VAPOR UT-KERAMIKTOP

Funciones: Seco / Vapor / Spray / Burst / Vertical Steam / Auto-Limpieza / Anti Sarro / Apagado Automático / Anti Goteo  
Parámetro clasificado: AC220-240V, 50 / 60Hz, 2200W

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Los niños deben ser supervisados para que no jueguen con el aparato.

Este aparato no está diseñado para personas (incluidos niños) con las capacidades físicas sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que ellos estén bajo supervisión.

SI EL CABLE DE ALIMENTACION ESTA DAÑADO, DEBE SER REEMPLAZADO POR UN TECNICO ESPECIALIZADO O SERVICIO TECNICO AUTORIZADO.

- Antes de utilizar por primera vez, compruebe si la tensión nominal de la placa de características corresponde a la tensión de red de su hogar.
- Asegúrese de desenchufar el aparato del enchufe cuando deje la plancha, incluso por un corto tiempo, y deje la plancha en su extremo. Por favor, deje la plancha lejos del tacto de los niños.
- El hierro será de alta temperatura cuando se usa, nunca lo toque con la mano o cerca del producto inflamable para evitar el accidente.
- Precución: Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de llenar la plancha con agua.
- Nunca sumerja la plancha en agua u otro líquido.
- Por favor, envíe la plancha a nuestro agente especial de reparación para reparar si hay algún daño en el cable.
- Depósito o mineral en el agua llevará a generar las escalas y bloquear el agujero de la costura, por lo tanto, es aconsejable utilizar agua destilada.
- No use agua descalcificada químicamente.
- El vapor expulsado es caliente y por lo tanto peligroso. Nunca dirija el vapor hacia la gente.
- El hierro debe utilizarse y descansar sobre una superficie estable.
- Al colocar la plancha en su soporte, asegúrese de que la superficie sobre la que se coloca el soporte es estable.
- No tire ni transporte por el cordón, use el cable como una manija, cierre una puerta en el cable o tire del cable alrededor de bordes afilados o esquinas. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- La plancha no debe utilizarse si se ha caído, si hay signos visibles de daño o si hay fugas.

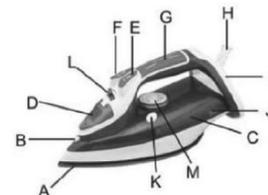
### ANTES DEL PRIMER USO:

- Desempaque cuidadosamente la plancha a vapor y retire todo el material de embalaje.
- Limpie los diversos accesorios de su electrodoméstico en agua tibia jabonosa, enjuague y seque completamente antes de usar.
- Asegúrese de que el eje del mezclador extraíble encaje firmemente en el asa de alimentación girando el eje en el sentido de las agujas del reloj hasta que esté fijo.

### PRECAUCIONES PARA EL PRIMER USO:

- La plancha ha sido engrasada, y como resultado, el hierro puede humear ligeramente cuando se enciende por primera vez. Después de un rato, esto cesará.
- Antes de usar por primera vez, retire cualquier adhesivo o lámina protectora de la suela. Limpie la suela con un paño suave.
- Mantenga la suela lisa: evite el contacto duro con objetos metálicos.

### NOMBRE COMPONENTE:



- A- Suela SUELACERAMICA EKOKERAMIK TEK (TECNOLOGIA PATENTADA DE URSUS TROTTER)
- B- Salida de spray
- C- Tanque de agua
- D- cobertura de tanque
- E- boton spray
- F- boton de rocío poderoso
- G- manilla
- H- protector de cable
- I- respaldo posterior
- J- luz indicadora
- K- boton auto-limpieza
- L- boton vapor
- M- dial de termostato

## POLIZA DE GARANTIA "URSUS TROTTER"

El producto Ursus Trotter que cubre esta garantía, fue diseñado y fabricado con materiales y mano de obra de la más alta categoría y perfección bajo estrictas normas de calidad, según la cual cada producto es cuidadosamente probado y revisado con su correspondiente sello de inspección, lo que asegura un excelente funcionamiento en condiciones normales de uso, indicados en el manual de instrucciones que se entrega con cada artefacto.

Conservar este documento que garantiza al **COMPRADOR ORIGINAL**, durante el plazo de **24 MESES** a contar de la fecha de factura, el correcto funcionamiento de los elementos mecánicos, además de los defectos de material y/o fabricación comprobados por el fabricante.

Nuestro compromiso bajo esta garantía significa reparar o reemplazar **SIN COSTO ALGUNO** para el **COMPRADOR ORIGINAL**, las partes que a nuestro juicio, muestren evidencia de defectos imputables a la fabricación. Esta garantía sólo tiene validez si el artefacto ha sido sometido a uso **DOMESTICO**. Nuestra garantía excluye fallas originales en los siguientes casos específicos:

- Instalación incorrecta de acuerdo a las instrucciones entregadas con cada artefacto, o no observancia de las recomendaciones de mantenimiento del fabricante.
- No observancia de las instrucciones de uso y advertencias presentes tanto en el manual como en las calcomanías de "advertencias" adheridas al artefacto.
- Calidad o presión de Gas - Voltaje eléctrico inapropiado o fuera de normas.
- Uso del artefacto en atmósfera corrosiva o contaminada (como peluquerías, lavanderías, tintorerías, etc.).
- Operación del artefacto a temperaturas inadecuadas.
- Conectado a redes de agua con presión inadecuada o aducciones de agua contaminada, agresivas y/o duras **NO** potables. Con elementos químicos, aguas desalinizadas, con exceso de cloración u otros minerales, como agua proveniente de pozos.
- Cualquier otro mal uso, abuso, negligencia, accidente o intromisión de personas **NO** autorizadas por el fabricante.
- Acabado interior y exterior, piezas de plástico, loza o vidrio expuestas al manipuleo.
- Amplolleta, termostato, filtros y pilas, si lo hubiera.
- Conectar termos de gas o calefones a cilindros de gas de 15Kg o de menor capacidad.
- Materiales dañados por la utilización de líquidos con ácidos solventes ácidos o soda cáustica.
- Daños causados por la instalación realizada por un instalador no autorizado de la marca.

Los artefactos portátiles en caso de requerir revisión, mantención o reparación, deben ser llevados por el cliente al Servicio Técnico autorizado de su zona.

Para solicitar atención, sírvase llamar a nuestro Servicio Técnico Autorizado correspondiente a su domicilio.

En casos de duda, consulte a su distribuidor "Ursus Trotter", o directamente a nuestra fábrica. Atenciones fuera del radio urbano de la ubicación del Servicio Técnico Autorizado deben ser pagadas dependiendo de la distancia, aún durante el periodo de garantía.

Esta Póliza es válida en el territorio nacional chileno sólo junto con la Factura o Boleta de compra. Conservar ambos documentos a mano, ya que serán solicitados por el Técnico Autorizado "Ursus Trotter".

En caso de duda, consulte a su distribuidor "Ursus Trotter", o directamente a nuestra fábrica al teléfono (600 300 3080).

## POLIZA DE GARANTIA



**URSUS TROTTER SMALL APPLIANCES S.A.**  
Una empresa chilena con precisión alemana que da confianza  
San Pablo 3747 - Tel.: 232218030  
Casilla 3234 - Santiago - Chile  
ventas@ursustrotter.cl - www.ursustrotter.cl  
Sujeto a aprobación sin previo aviso.

### Llenado con agua:

Asegúrese de que la plancha esté desenchufada y que el selector del termostato esté en la posición MIN. Coloque el hierro en el reposacabezas, incline hacia adelante aproximadamente 45° y vierta agua en la abertura de llenado de agua hasta la posición MAX del tanque de agua.

### Vapor vertical:

Ráfaga de vapor" también se puede aplicar cuando se sostiene la plancha en posición vertical, esto es útil para quitar pliegues de ropa colgante, cortinas, etc.

### Planchado en seco:

Coloque el selector de vapor en la posición O (= Sin vapor)  
2. Según la etiqueta que se lava de varias ropas, fije la temperatura que plancha correcta para comenzar un planchar.

### Planchado a vapor:

- Llene el agua del hierro según los métodos de llenado de agua.
- Conecte el aparato a la toma de corriente.
- Si sólo se ha ajustado el mando del termostato a la posición MAX según el indicador de temperatura, se dispondrá de vapor de vapor, de lo contrario podría salir agua de la suela.
- Indica que la temperatura ha estado lista hasta que se apague la luz indicadora.
- Ajuste el selector de vapor correctamente, aumente la salida de vapor empujando el selector de vapor hacia atrás y reduzca la salida de vapor hacia delante.

**Precución:** La tela sintética, el nylon, la seda sintética y la seda no pueden utilizar la plancha de vapor, si no dañará el final de la superficie.

### Rocío de vapor:

Esta función funciona bien para arrugas resistentes y telas pesadas. Al presionar el botón "Burst of Steam", se emite una intensa ráfaga de vapor desde la suela, esto puede ser muy útil cuando se quitan pliegues tenaces. El plano de la instalación de vapor se puede utilizar sólo durante el planchado con alta temperatura de planchado. Para un resultado óptimo, debe haber 5 segundos de descanso entre las pulsaciones del botón de vapor. Para evitar fugas de agua de la suela, no presione el botón de vapor continuamente durante más de 5 segundos. También permita al menos un minuto de intervalo antes de aplicar esta ráfaga de función de vapor.

### Metodos de spray:

A cualquier temperatura pulsando el botón de rociado un par de veces, la ropa puede ser amortiguado. Asegúrese de que haya suficiente agua en el tanque de agua.

### Anti Goteo:

Sistema "Anti-goteo", que se diseña para prevenir el agua que se escapa de la suela cuando el hierro es demasiado frío automáticamente.  
2. Durante el uso, el sistema anti goteo puede emitir un sonido fuerte, especialmente durante el calentamiento o durante el enfriamiento. Esto es perfectamente normal e indica que el sistema está funcionando correctamente.

### Anti Sarro:

El cartucho anti-escala incorporado está diseñado para reducir la acumulación de cal que se produce durante el planchado con vapor. Esto prolongará la vida útil de su plancha. Sin embargo, tenga en cuenta que el cartucho anti-escala no detendrá completamente el proceso natural de acumulación de cal.

### Apagado Automático:

Cuando el hierro del vapor se mantuvo estable, para proteger el hierro de vapor y ahorrar la energía, apagará automáticamente la energía. Por lo general, el hierro se establecen con la verticalidad en 8 minutos, y la palanca horizontal, en 30 segundos.

### Auto-limpieza:

Utilice la función de autolimpieza una vez cada dos semanas. Si el agua en su área es muy dura (es decir, cuando los copos salen de la suela durante el planchado), la función de autolimpieza debe usarse más frecuentemente). Asegúrese de que el aparato esté desenchufado, coloque el selector de vapor en la posición "O", llenar el tanque de agua hasta la posición MAX, no ponga vinagre u otros agentes que operan en el tanque de agua., Seleccione la máxima temperatura de planchado, poner el tapón en el enchufe de pared, desenchufe la plancha cuando el indicador de encendido se haya apagado, sostenga la plancha sobre el fregadero, mantenga presionado el botón de autolimpieza y agite suavemente la plancha de un lado a otro. El vapor y el agua hirviendo saldrán de la suela, las impurezas y los copos (si los hubiera), serán expulsados. Suelte el botón de auto-limpieza tan pronto como se haya agotado toda el agua del tanque. Repita el proceso de auto-limpieza si el hierro todavía contiene una gran cantidad de impurezas. Después del proceso de autolimpieza,

coloque el enchufe en la toma de corriente y deje que el hierro se caliente para que la suela pueda secarse. Desenchufe el hierro cuando haya alcanzado la temperatura de planchado, mueva suavemente el hierro caliente sobre un trozo de tela usada para eliminar las manchas de agua que se hayan formado en la suela, deje que el hierro se enfríe antes de guardarlo.

### TIPO DE ROPAS E INDICACIONES DE TERMOSTATO:

#### PRECAUCIÓN:



| INSTRUCCIONES ETIQUETA | TIPO DE TELA | TERMOSTAT DIAL  |
|------------------------|--------------|-----------------|
|                        | Nylon, seda  | MIN<br>↑<br>MAX |
|                        | Lana         |                 |
|                        | Algodón Lino |                 |

### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:

Antes de limpiar, retire el enchufe de la toma y deje que el hierro se enfríe lo suficiente.

- Limpie la suela con un paño húmedo y un limpiador no abrasivo (líquido).
- Si la fibra se adhiere a la suela, use un paño húmedo con vinagre para limpiar la suela.
- Nunca use ácido fuerte o álcali para evitar dañar la suela.
- Si la báscula bloquea el orificio de vapor, quite la escala con un paño de dientes; No dañar la superficie de la suela.
- Coloque la plancha en su extremo y deje que se enfríe lo suficiente, y mientras tanto vierta el agua restante de la caja, coloque la perilla de vapor en la posición "O".

### MÉTODOS DE REPARACIÓN SIMPLES:

| PROBLEMA                                  | POSIBLES RAZONES  | MEDIDAS  |
|---|---|--|
| No hay suficiente calor o demasiado calor | Girar el termostato incorrectamente o desconectarse   | Corregir el dial del termostato en la posición y comprobar si la plancha esta enchufada.                                       |
| Sin vapor o fugas                         | El dial del termostato se ha ajustado a MIN   | Coloque el dial del termostato en la posición deseada.   |
| Sin ráfaga de vapor o sin vapor vertical  | La función de vaporización (vertical) de vapor se ha utilizado con demasiada frecuencia en un periodo muy corto   | Continúe planchando en posición horizontal y espere un momento antes de volver a usar la función de vapor (vertical).          |
| Fugas de agua de la plancha               | El calor todavía no es suficiente.  | Deslice el termostato fuera del rango de vapor. Ajuste el dial del termostato según el rango de vapor. Vierta el agua restante |
| Poco vapor                                | El agua está por encima de la posición máxima. Compruebe si el selector de vapor está en la ubicación correcta. El orificio de vapor está bloqueado. Muy poca agua en el depósito de agua | Coloque el selector de vapor en la posición correcta. Limpiar el orificio con agua destilada. Llene el agua en la caja         |
| No rocía                                  | No hay suficiente presión o aire en el interior   | Presione la boquilla de la pulverización a mano, y presione el botón de pulverización varias veces continuamente.              |

### LEA LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE USAR Y GUÁRDENLAS

- El aparato está destinado a ser utilizado por personas con capacidad de disposición, experiencia y sentido común. Para aquellas personas que carecen de garantía en seguridad, deben ser supervisadas por sus custodios para utilizar el aparato. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- La plancha no debe dejarse desatendida mientras está conectada a la red de alimentación
- El hierro debe utilizarse y descansar sobre una superficie estable
- Al colocar la plancha en su soporte, asegúrese de que la superficie sobre la que se coloca el soporte está estable
- El hierro no debe utilizarse si se ha caído, si hay signos visibles de daño o si tiene fugas.
- El enchufe debe retirarse de la toma de corriente antes de que el depósito de agua esté lleno de agua (para planchas de vapor e hierros que incorporen medios para rociar el agua)

### PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

La producción de residuos eléctricos no debe eliminarse con los residuos domésticos. Por favor, recicle en las instalaciones correspondientes. Consulte con su autoridad local o distribuidor para obtener consejos de reciclaje.

